



FØÐINGAR

20. august fingur Marit og Hogni Zachariassen, Trondheim, ein son. Hann var 50 cm. langur og vigaði 3190 gr.

20. august fingur Rúna Skoubo, Sandur og Hjarnar Dalsgaard, Skálavík, ein son. Hann var 52 cm. langur og vigaði 2990 gr.

21. august fingur Lotte og Torben Østergreen-Johansen, Havn, eina dóttur. Hon var 52 cm. langur og vigaði 3450 gr.

21. august fingur Marita og Hjalte Joensen, Runavík, ein son. Hann var 58 cm. langur og vigaði 4000 gr.

23. august fingur Anton og Maria Skoradal, Norðragøta, ein son. Hann var 52 cm. langur og vigaði 3700 gr.

23. august fingur Jonna Lamhauge Petersen og Kári

Hansen, Rituvík, eina dóttur. Hon var 52 cm. langur og vigaði 3300 gr.

23. august fingur Aranya Chularp og Sven Dahl, Klaksvík, eina dóttur. Hon var 57 cm. langur og vigaði 4100 gr.

24. august fingur Ingun Liljan Næs Johansen og Marnar Johansen og Sissal Randarsól Næs, 9 ár, Argir, ein son og beiggja. Hann var 57 cm. langur og vigaði 5200 gr.

26. august fingur Linda Guttessen og Xiaobin Zhang, Vestmanna, ein son. Hann var 54 cm. langur og vigaði 4450 gr.

27. august fingur Unn M. og Jógvan Samson, Havn, ein son, sum skal eita Heini Mohr Samson. Hann var 54 cm. langur og vigaði 4050 gr.



KIRKJUR & SAMKOMUR

Gudstænasta 12. sunnudag eftir trinitatis

Havnar kirkja: kl. 11, Eberhard Harbsmeier, (talvan gongur fyri KFUM í Havn)
 Vesturkirkjan: kl. 11, Hogni Poulsen, fráfarangargudstænasta og altargangur
 Norðradalur: kl. 12, Kjartan Mørkøre, fráfarangargudstænasta og altargangur
 Haldorsvík: kl. 11, altarg., Bigitta Thyssen og M. Bæk Kvívík: kl. 12, Martin R. Jacobsen
 Kollafjørður: kl. 11, altarg., Uni Næs
 Vestmanna: kl. 15, familjugudstænasta, Uni Næs. (Talvan gongur fyri Sunnudagsskúlan)
 Norðskála: kl. 10.40, skriftamál, kl. 11 messa, Emil Olsen
 Selatrað: kl. 11, altarg., Jógvan Friðriksson
 Fuglafjørður: kl. 11, altargl, Sonja Klein
 Dalur: kl. 12, altarg., deyvgudstænasta, Jónsvein Bech. (Talvan gongur fyri Deyvameinigeitina)
 Gøtu: kl. 11, altarg.,
 Funningsfjørður: kl. 16, altargangur, Peter O. K. Olofson
 Bøur: kl. 11, altarg., David Johannessen
 Viðareidi: kl. 11, Meinhard Bjartalíð
 Sandavágur: Sunnudagin gongur talvan fyri Sunnudagsblaðið
 Skálavík: kl. 12, Jákup R. Hansen
 Hvalba: kl. 12, altarg., Andreas Andreassen
 Øravík: kl. 11, P. M. Rasmussen
 Sumba: kl. 12, altarg., Heri Joensen

Ebenezer, Tórshavn

Sunnukvöld kl. 18: Evangeliskt møti.
 Sunnukvöld kl. 21: Útmøti.
 Mánakvöld kl. 20: Bønarmøti.
 Mikukvöld kl. 20: Uppbyggingarmøti.
 Friggjakvöld kl. 20.00: Ungdómsmøti.

Samkoman Immanuel

Sunnudagin kl. 13: Sunnudagsskúli, kl. 19: Møti.

KFUM & K í Havn

Eldrasamkoman verður í KFUK mánadagin kl. 15 v/ Carl Weihe.
 Várgleði (børn 4–10 ár) er í KFUK hvønn týsdag kl. 17–18.30

Tórshavnar Hvítusunnusamkoma,

Yviri við Strond
 Sunnudagin kl. 11 Morgunmøti, kl. 12.30 Sunnudagsskúli, kl. 18 Evangeliskt møti. Luttøka úr Saron í Vestmanna v/ Jón Miðberg.

Meinighetshúsið í Havn

Møti sunnudagin 30. aug. kl. 18. Rúni Henze talar. Manskórið av Sandi syngur.

Rhema á Hálsi

Sunnudagin kl. 11 møti og sunnudagsskúli.
 Øll eru vælkomin.

Frelsunarherurin í Vági

Sunnudagin 18.00 møti, Odd Nilssen talar.

Frelsunarherurin, Tórshavn

Leygardagin kl. 11: Útmøti í Gonguøtuni um víðar.
 Sunnudagin kl. 11: Morgunmøti. Kl. 14: Sunnudagsskúli, kl. 17.30: Bøn, kl. 18: Møti
 Mánadagin kl. 17: Smáskótar og skótar.

Samkoman Sion, Vágur

Sunnudag: Morgunmøti kl. 11.00. Evangeliskt møti kl. 18.00.
 Telefonandaktin svarar á 73777.

Bygdarhúsið í Tjørnuvík

Víkuskiftisfundir verða í Bygdarhúsinum. Byrja verður friggjakvøðið kl. 20.30. Heldur fram leygardagin við Barnamøti kl. 15. møti kl. 19 og Ungdómskvöld kl. 22 við Heina Lützen o.fl.

Keldan í Skálafirði

Sunnudagin møti í Kelduni kl. 17 við Paula og Terja. Barnamøti kl. 17.

Skála

Sunnudagsskúlin í Nerija er sunnudag kl. 12.30.

Sands Missiónshús

Hey børn: Sunnudagsskúlin er byrjaður aftur kl. 10.30.

Betel Vágur

Sunnudagin: Breyðbróting kl. 11, sunnudagsskúli kl. 13.30, evangel. fundur kl. 18 og útmøti (um víðar) kl. 21.

Mánadagin: Bønarfundur kl. 20.

Ónsdagin: Uppbyggingarfundur kl. 20.

Føroyska arbeiðið í Eliaskirkjuni

Møti er hvørt leygarkvöld kl. 19 í Eliaskirkjuni á Vesterbrotorv, Vesterbrogade 49. Inngongd undir stóru trappuni. 5 min. at ganga frá Hovedbanegården, 2 min. frá Føroyahúsinum. Bussarnir 1, 6, 14, 16, 28 og 550S steðga nærhendis. Øll eru vælkomin. Nærri fæst at vita frá Atla Rasmussen, tlf. 32969995, ella Øssuri Kjølbro, tlf. 36773820.

Evangeliska Røddin

Odense. Føroyska sendingin frá Odense Radio hoyrist hvønn mikudag kl. 16.40, danska tíð, á FM 107,1 MHz.

Sjómansheimið »Ørkin«

Brautarholt 29, 105 Reykjavík
 Sunnudag møti kl. 17. Mánakvöld btblútmí kl. 20.30. Øll eru hjartaliga vælkomin.
 Nærri upplýsingar á tlf. 009 354-568-0777

Sunnudagsskúli í Keypmannahavn

Sunnudagsskúli er hvønn sunnudag kl. 14 á Oyrasunds-kollegium, Dalslandsgade 8, og í Føroyahúsinum, Vesterbrogade 17A. Øll eru hjartaliga vælkomin. Nærri fæst at vita frá Jan Johannessen, tlf. 30 35 59 66.

Kristnastova

Birmavej 36, København S, tlf. 31551809 fax 31586149.
 Friggjakvøðið kl. 20 er kristiligur fundur.
 Sunnumorgunin kl. 11 er samkomufundur við breyðbróting og sunnudagsskúli kl. 12.30

Malta, Hirtshals

Sunnudag: Kl. 11: Breyðbróting. Sunnudagsskúlin byrjar aftur, tá skúlarnir byrja. Kl. 18: Evangeliskur fundur.
 Mikukvöld kl. 20: Bøn- og uppbyggingarmøti.
 Øll eru hjartaliga vælkomin til hesi møti. Eftir fundirnar bjóða vit ein drekkamunn.
 Samkoman Malta í Hirtshals



Eitt ljós á gøtu míni

Of jørðin var oyðin og ber, og myrkur var yvir frumhavinum, og Guðs andi lá á vøtnunum (1.

Mósebók 1, 2-3)

Seinast hoyrdu vit um, at Guð skapaði allan heim, alt sum til er, og at tað hendi í fyrndini. Nú hoyra vit um, hvussu vordió var framman undan skapanini. Tað var ikki serliga tespiligt.

Adrenn vit halda fram má sigast, at orðið fyrri anda og vind er tað sama. Tí kunnu orðini »Guðs andi« við líka góðum rætti umsetast »Guðs vindur«, tá ið orðið »guð« verður brúkt á henda hátt, ger tað orðið, tað stendur saman við sterkari, so at umsetast má »kolandi stormur« ella okkurt líknandi.

So venda vit aftur til, hvussu vordió var undan skapanini. Orðið, sum brúkt verða, um tilstandin, eru oyðin - ber - myrkur - stormur. Har er snøgt sagt ikki livandi. Og tað er júst tað, sum sagt verður: Adrenn Guð skapaði var ikki livandi. Ella rættari: Var einki liv.

Vit kunnu halda fram gjøgnum alla søguna: Har var einki ljós, eingin himmal, eingin jørð, einki vaks, eingi dýr - og einki menniskja. Hetta er ein steindeyð, ísaköld »verð«.

Orðini oyðin - ber, verða týdd á ymiskan hátt upp gjøgnum søguna. Í tí gomlu grisku týðingini, sum er gjørt eini 200 ár fyrri Krist, stendur, at jørðin var ósjónlig og skapleys. Við øðrum orðum: Har er einki at síggja og einki hevur fingið sín form. Í latínsku týðingini frá 300 eftir Krist, standa tvey ymisk orð fyrri »tómur«. Victor Danielsen hevur oyðin og tómt. Tann stóra norska týðingin, sum gongur undir navninum MMM, eftir teimum trimum týðarunum, verður týtt »øde og død«.

Og tað er júst orðið deyð, sum rakar seymin á høvdið. Undan skapanini var einki liv, bert deyð.

P. M. Rasmussen



ANDLÁT

22. august:

Elsa Maria Nolsøe, fødd Vestergaard, Vágur, 37 ára gomul.

Jóhan Poulsen, Oyrabakki, vanligar nevndur Hanni, 69 ára gamal.

Hans Christoffur Hansen, Miðvágur, 83 ára gamal.

Julius Hammer, Hvalba, 55 ára gamal.

Niels O. Niclasen, Trongisvágur, 60 ára gamal.

23. august:

Harry Don Jacobsen, Klaksvík, 75 ára gamal.

25. august:

Jógvan Edvard Mikkelsen, ættaður av Viðareidi, búsitandi í Tennfjord í Norra, 84 ára gamal.

Dagfinn Gudmund Juul, ættaður úr Havn, andaðist á Ríkissjúkrahúsinum í Keypmannahavn, 47 ára gamal.

26. august:

Óluva Olsen, Sandur, 76 ára gomul.

Brúðleyp

Í dag kl. 16, giftast í býráðssalinum í Havn, Elin Arnadóttir, av Argjum og Rói Ljósheim úr Havn. Opíð hús verður frá kl. 20.00 í Smærgøtu 4. Øll eru vælkomin.

75 ár

Mánadagin 31. august 1998, verður Jutta Heinesen, Klaksvík, 75 ár.

Vælkomin verður í Skálanum kl. 19.00 føðingardagin.

90 ár

Mikudagin 2. sept. verður Louisa Nielsen, búsetandi á Ellisheiminum í Havn, 90 ár.

Tey sum ynskja at heilsa uppá Louisu eru vælkomin á Ellisheimið millum kl. 14-17.